

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 1 de 8

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

Radiatorfreeze Protection red G12

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Fluidos anticongelantes

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	CTP GmbH	
Estrada:	Saalfelder Strasse 35h	
Local:	D-07338 Leutenberg	
Telefone:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Pessoa de contato:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefone: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Número de telefone de emergência: Na Alemanha: +49-361-730730 (24 horas/7 dias)**Conselhos adicionais**

Número de item: 32040, 32041, 32042, 32044, 32045, 32046

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Toxicidade aguda: Acute Tox. 4

Toxicidade reprodutiva: Repr. 2

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida: STOT RE 2

Frases de perigo:

Nocivo por ingestão.

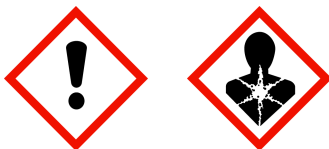
Suspeito de afectar o nascituro.

Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

etandiol, etilenoglicol

Ácido 2-etilhexanóico

Palavra-sinal: Atenção**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H302

Nocivo por ingestão.

H361d

Suspeito de afectar o nascituro.

H373

Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Recomendações de prudência

P101

Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102

Manter fora do alcance das crianças.

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 2 de 8

P260	Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
P264	Lavar mãos cuidadosamente após manuseamento.
P281	Usar o equipamento de protecção individual exigido.
P301+P312	EM CASO DE INGESTÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes
3.2. Misturas
Caracterização química

Agente anti-congelante
 Produto anticorrosivo
 Inibidor/es.

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
107-21-1	etandiol, etilenoglicol			85 - 99 %
	203-473-3		01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
149-57-5	Ácido 2-etilhexanóico			1 - 5 %
	205-743-6	607-230-00-6		
	Repr. 2; H361d ***			
1310-58-3	hidróxido de potássio, potassa cáustica			0,1 - 1 %
	215-181-3	019-002-00-8		
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A; H302 H314			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros
Recomendação geral

Remover as pessoas atingidas da zona de perigo e mantê-las deitadas.
 Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.
 Em caso de dificuldades respiratórias, administrar oxigénio. Consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar com: Água e sabão.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de o produto atingir os olhos, lavar de imediato com muita água durante pelo menos 5 minutos, mantendo o olho aberto. Sucessivamente consultar um oftalmologista.

Se for engolid

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 3 de 8

Dare carvão activo, pra reduzir a reabsorção na parte de estômago e intestinos.

NÃO provocar o vômito. Consultar um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Sintomas: Vertigem. Náusea. inconsciência.

Perigos: Colapso circulatório.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Todos os meios adequados de extinção**

Vapor de água. espuma resistente ao álcool. Extintor a pó seco. Dióxido de carbono (CO2).

Meios inadequados de extinção

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não existe informação disponível.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção.

A água contaminada usada na extinção não pode chegar à canalização.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção pessoal.

Prover de uma ventilação suficiente.

Eliminar todas as fontes de ignição.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Prover de uma ventilação suficiente.

6.4. Remissão para outras secções

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Os vapores concentrados são mais pesados do que o ar. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 4 de 8

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Conservar em lugar fresco, bem ventilado.

Recomendações para armazenagem conjunta

Armazenar separadamente de agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

O produto é higroscópico.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
107-21-1	Etilenoglicol	20	52		8 h	
		40	104		15 min	
1310-58-3	Hidróxido de potássio	-	2		Concentração máxima	
149-57-5	Ácido 2-etil-hexanóico	0,9	5		8 h	

8.2. Controlo da exposição**Medidas de higiene**

Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos.

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas:

CR (policloroprenos, borracha de cloropreno). borracha de butilo.

Espessura do material: 0,5 mm

Tempo de penetração: >= 8 h

NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material: 0,35 mm

Tempo de penetração: >= 8 h

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado e resistente a solventes, em conformidade com a norma EN 465.

Protecção respiratória

proporcionar boa ventilação quando surgirem vapores/aerossóis.

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 5 de 8

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido/a	
Cor:	colorido/vermelho	
Odor:	caraterístico	
		Método
Valor-pH (a 20 °C):	7,5 - 8,5	
Mudanças do estado de agregação		
Ponto de fusão:	-12 °C	
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	197 °C	
Ponto de inflamação:	111 °C	
Inferior Limites de explosão:	3,2 vol. %	
Superior Limites de explosão:	53 vol. %	
Temperatura de ignição:	400 °C	
Pressão de vapor: (a 20 °C)	0,5 hPa	
Densidade (a 20 °C):	1,10 g/cm³	
Hidrossolubilidade: (a 20 °C)	levemente solúvel.	

9.2. Outras informações

Nenhumas indicações

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

Não existe informação disponível.

10.2. Estabilidade química

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não são conhecidas reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Radiação UV/luz solar.

Proteger da humidade.

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes, forte.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não são conhecidos nenhuns produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos****ATEmix calculado**

ATE (oral) 555,6 mg/kg

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 6 de 8

Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Método	Dose	Espécies	Fonte
107-21-1	etandiol, etilenoglicol				
	oral	DL50	4700 mg/kg	Ratazana	GESTIS
	dérmico	DL50	10600 mg/kg	Coelho	GESTIS
149-57-5	Ácido 2-etilhexanóico				
	oral	DL50	3000 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	> 2000 mg/kg	Coelho	
1310-58-3	hidróxido de potássio, potassa cáustica				
	oral	DL50	273 mg/kg	Ratazana	RTECS

Efeitos sensibilizantes

não sensível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica
12.1. Toxicidade

Toxicidade em peixes:

Oncorhynchus mykiss LC50 > 18.500 mg/l 96h

Tóxicidade aquática:

Dáfnia EC50 > 10.000 mg/l 48h

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Método	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte
149-57-5	Ácido 2-etilhexanóico					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	> 250 mg/l	96 h	Leuciscus idus	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	61 mg/l	72 h	Algae	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	85,4 mg/l	48 h	Daphnia magna	
1310-58-3	hidróxido de potássio, potassa cáustica					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	80 mg/l	96 h	Gambusia affinis	IUCLID

12.2. Persistência e degradabilidade

Biodegradabilidade: 56 % 28h

Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE)

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
107-21-1	etandiol, etilenoglicol	-1,36
149-57-5	Ácido 2-etilhexanóico	2,7

12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação disponível.

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 7 de 8

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

Conselhos adicionais

Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Determinar o código de desperdício exato com a entidade a cargo da eliminação.

Encaminhar para uma incineração de resíduos especiais sob respeito das disposições oficiais.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

160114 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Veículos em fim de vida de diferentes meios de transporte (incluindo máquinas todo-o-terreno) e resíduos do desmantelamento de veículos em fim de vida e da manutenção de veículos (exceto 13, 14, 16 06 e 16 08); fluidos anticongelantes contendo substâncias perigosas
Classificado como resíduo perigoso.

Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

160114 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Veículos em fim de vida de diferentes meios de transporte (incluindo máquinas todo-o-terreno) e resíduos do desmantelamento de veículos em fim de vida e da manutenção de veículos (exceto 13, 14, 16 06 e 16 08); fluidos anticongelantes contendo substâncias perigosas
Classificado como resíduo perigoso.

Eliminação das embalagens contaminadas

Esvaziar completamente o recipiente.

Explosivo.

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Outras informações aplicáveis (Transporte terrestre)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte fluvial (ADN)**Outras informações aplicáveis (Transporte fluvial)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte marítimo (IMDG)**Outras informações aplicáveis (Transporte marítimo)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte aéreo (ICAO)**Outras informações aplicáveis (Transporte aéreo)**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.



Ficha de dados de segurança

bluechem 
GROUP

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Radiatorfreeze Protection red G12

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1568

Página 8 de 8

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não existe informação disponível.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água.

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H302	Nocivo por ingestão.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H361d	Suspeito de afectar o nascituro.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)